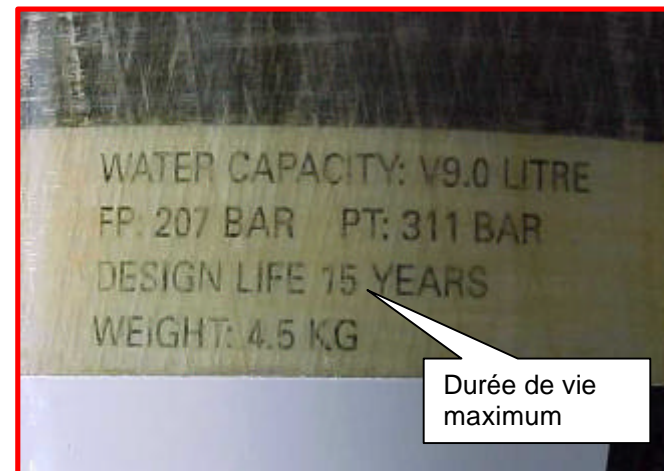


Dräger Safety Belgium S.A.

Instructions de contrôle externe des bouteilles d'air comprimé en matière composite

Dräger Safety Belgium SA

Bouteille à air comprimé: étiquette



Dräger Safety Belgium SA

1. Critères pour le contrôle externe

1.1. Endommagement par abrasion

Ce genre d'endommagement a généralement pour cause le frottement de la bouteille le long d'un objet ou d'une surface dure et rugueuse. Sous l'influence de cette usure, du matériau est enlevé de la surface de la bouteille.

De légères usures, d'une profondeur inférieure à 0.25 mm, n'exigent pas de réparation, sauf dans les cas où l'endroit de l'usure a une superficie suffisante pour causer l'effilement des fibres. La profondeur maximum de l'usure à laquelle la bouteille peut résister, est égale à la profondeur de la couche des fibres de verre.

Les bouteilles montrant des endommagements par usure au niveau de la couche des fibres de carbone, doivent être déclassées.

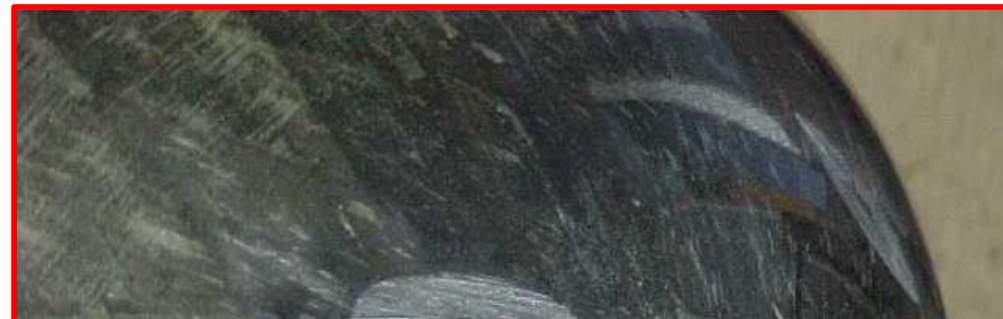
1.2. Endommagement par incision

Les entailles ayant une profondeur inférieure à 0.25 mm peuvent être acceptées sans réparation. La profondeur maximum d'incision à laquelle la bouteille peut résister est égale à la profondeur de la couche de fibres de verre.

Les bouteilles montrant des endommagements par incision au niveau de la couche de fibres de carbone, doivent être déclassées.

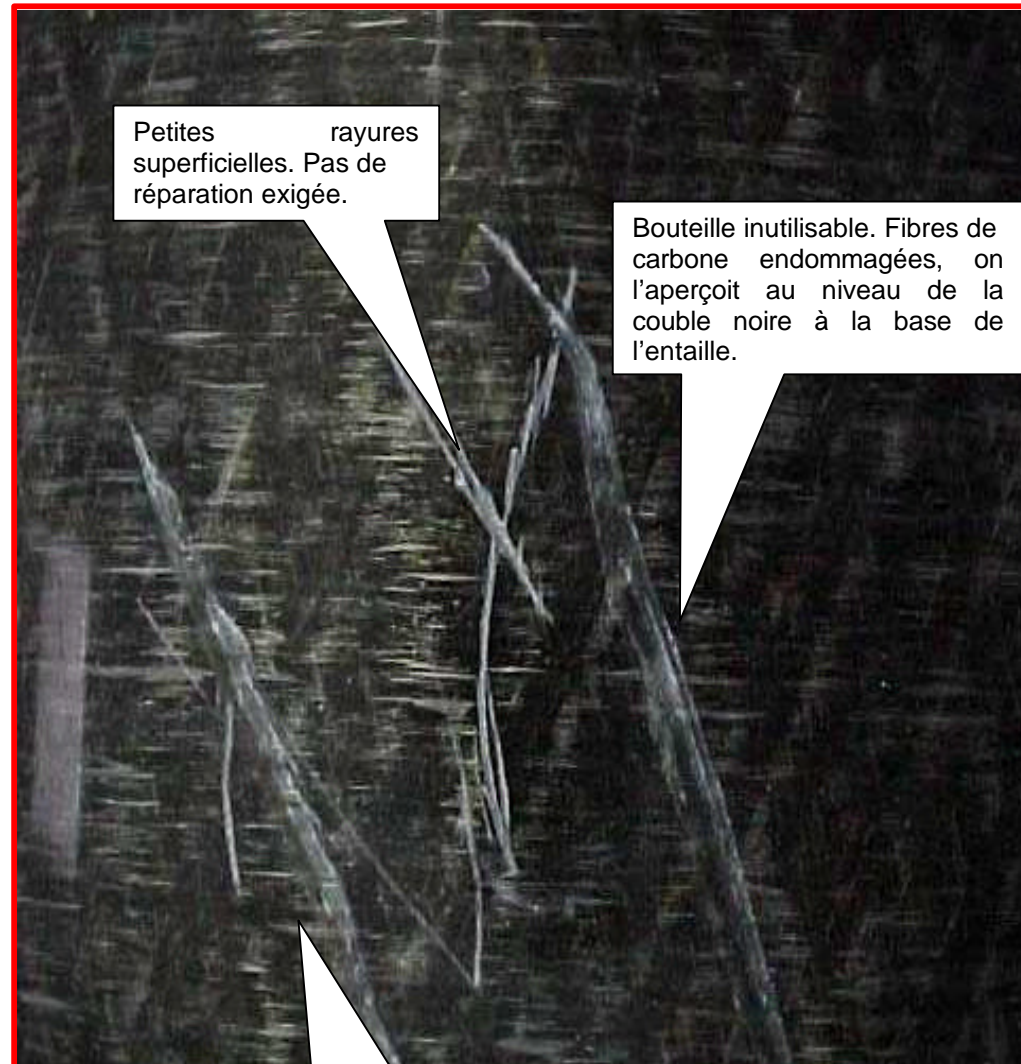
Dräger Safety Belgium SA

Endommagement par abrasion



Dräger Safety Belgium SA

Endommagement par incision



Dräger Safety Belgium SA

1.3. Endommagement par choc

L'endommagement par choc est caractéristique pour l'endommagement causé par la chute de la bouteille ou par le heurt de la bouteille contre un autre objet.

Les légers endommagements par choc peuvent être reconnus sous forme de très fines fêlures dans la couche de laque extérieure de la bouteille. Dans le cas où la bouteille est peinte, il peut être nécessaire, pour contrôler la délamination des couches de fibres, d'enlever la couche de laque fêlée ou qui s'écaille.

Les endommagements plus graves peuvent avoir pour conséquence que la couche de laque extérieure lâche. De ce fait, la couche de fibres de verre est visible. Il faut considérer l'endommagement comme grave dans le cas où les fibres ont été visiblement tranchées, ou bien en cas de délamination des fibres ou d'endommagement de la construction.

La délamination peut être reconnue sous forme d'une tache blanchâtre dans la couche de fibres de verre. Tout endroit délaminé dans la couche de fibres de verre qui a une superficie plus grande qu'un anneau de 10 mm, est considéré comme un endommagement grave. Dès lors, la bouteille à air comprimé doit être déclassée.

1.4. Endommagement constructif

Une bouteille d'air comprimé est à déclasser si elle montre des enflures ou bosselures anormales visibles. Tout endommagement visible au niveau du filet pas-de-vis ou de la zone d'étanchéité au niveau du cou, doivent susciter de l'inquiétude. Au moindre doute, il faut retourner la bouteille à Dräger pour une vérification approfondie.

1.5. Endommagement par chaleur ou feu

Un endommagement par la chaleur ou par le feu peut se manifester sous forme de décoloration, brûlage ou consommation de la matière composite, des étiquettes, de la peinture ou des parties non-métalliques du robinet. Si la couche de peinture ou la matière composite ne sont que salies par de la fumée ou par d'autres résidus, mais restent néanmoins entièrement intacts, la bouteille d'air comprimé peut être réutilisée.

Dräger Safety Belgium SA

Endommagement par choc

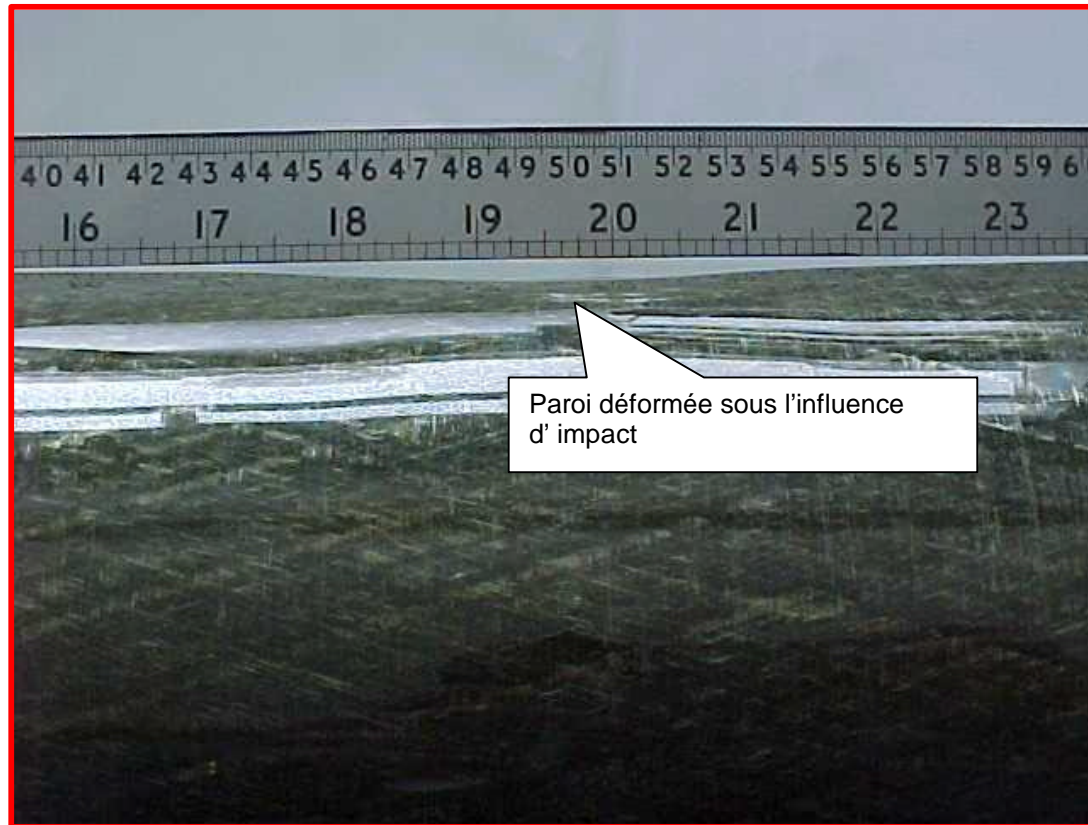


Endommagement par délamination



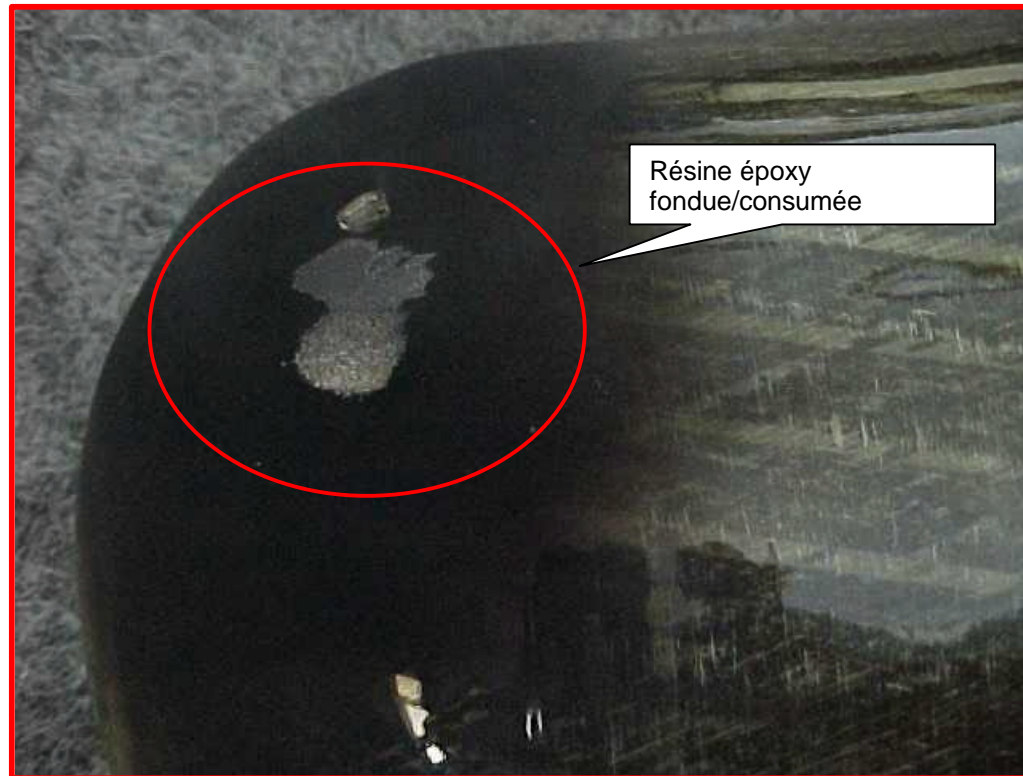
Dräger Safety Belgium SA

Défaut de construction



Dräger Safety Belgium SA

Endommagement par la chaleur

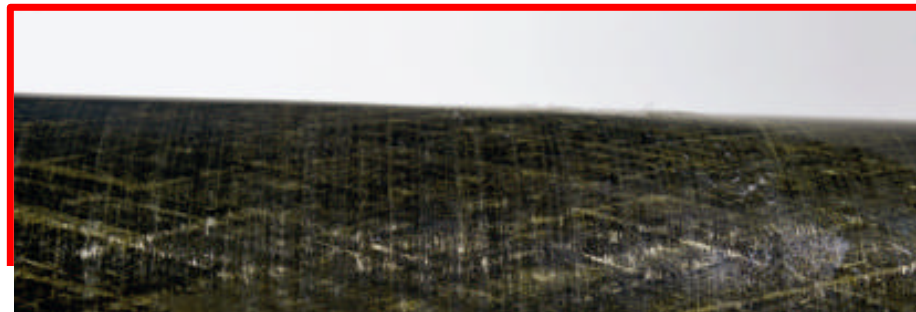


Dräger Safety Belgium SA

Couche de peinture endommagée sous une influence chimique



Résine époxy attaquée par une influence chimique



Dräger Safety Belgium SA

Fissure entre couche composite et col de la bouteille



Dräger Safety Belgium SA

1.6. Endommagement chimique

L'endommagement chimique peut être constaté dans le cas où les couches de peinture ont été attaquées, ou dans le cas où la couche de résine époxy reliant les fibres s'est ramollie. Dans ce cas, la couche extérieure est visqueuse au toucher. Quand on se doute d'une atteinte chimique, il faut retourner la bouteille à l'adresse de Dräger qui fera une vérification approfondie.

1.7. Etiquettes illisibles

L'étiquette qui se trouve sur la bouteille d'air comprimé donne de l'information de sécurité importante. Si l'étiquette est illisible, il faut retourner la bouteille d'air comprimé à Dräger qui fera une vérification approfondie. Si l'identification de la bouteille s'avère possible, il y a lieu d'appliquer une étiquette de remplacement sur la bouteille. Si la bouteille d'air comprimé ne peut pas être identifiée, Dräger en informera le propriétaire de la bouteille à air comprimé. Celle-ci sera déclassée.

1.8. Fissure entre la couche composite et le cou de la bouteille

Une petite fissure tout autour peut être visible à l'endroit entre le matériau composite et le cou de certains bouteilles à air comprimé. Il ne s'agit pas d'un défaut de construction et cela ne pourra pas être un motif de déclassement de la bouteille d'air comprimé.

Cette fissure peut devenir plus visible lorsque la bouteille est complètement remplie d'air comprimé. Une réparation n'est pas nécessaire, mais on peut réparer la fissure à l'aide d'une résine époxy à deux composants qui durcit à température de chambre. Cette résine peut s'acheter dans le commerce.

Vu le fait qu'il ne s'agit pas d'un défaut de construction, il ne faut pas renvoyer la bouteille ni chez Dräger ni à un établissement de contrôle et d'agrération pour réparation.

Si le propriétaire désire faire des réparations lui-même, il peut consulter Dräger pour les directives complémentaires s'il le souhaite.

Dräger Safety Belgium SA

Etiquette de réépreuve

